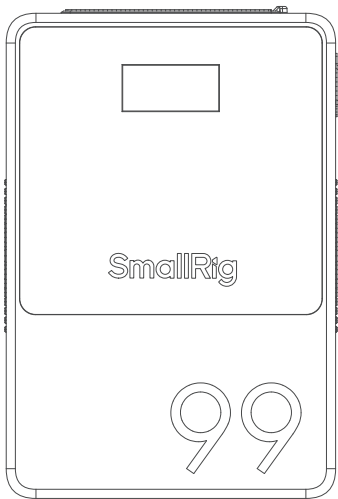


# SmallRig

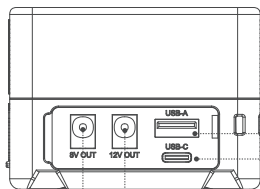
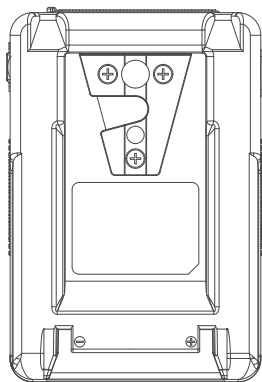
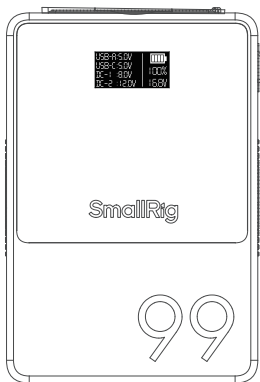
- EN** Operating Instruction
- DE** Betriebsanweisungen
- FR** Instructions opérationnelles
- IT** Istruzioni per l'uso
- ES** Instrucciones operativas
- PT** Instruções de funcionamento
- NL** Gebruiksaanwijzing
- SE** Bruksanvisning
- KR** 운영 지침



## VB99 mini V Mount Battery

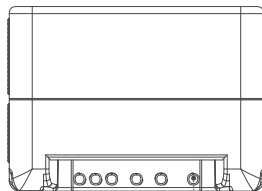
미니 V-마운트 배터리

Product Details | Produkte | Introduction du produit | Descrizione del prodotto | Presentación del producto  
 Apresentação do Produto | Productinleiding | Produktbeskrivning | 제품 소개

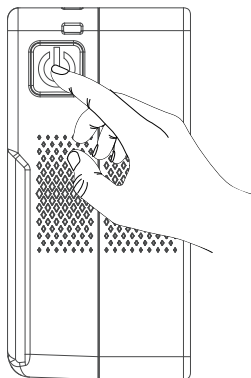
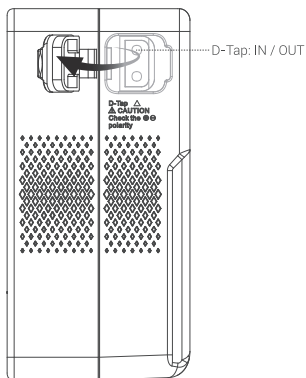


8V OUT 12V OUT

USB-A: OUT  
 USB-C: IN/OUT



BP : IN / OUT



## EN Demonstration of Button Functions

Single-click	Single-click to turn off the display when the screen is at normal brightness.
	Single-click to restore maximum brightness after the screen dims.
	Single-click to turn on the screen when the device is powered off or the display is off.
Double-click	When charging or discharging, double-click the button to switch and display the voltage / power.
Long-press for 3 seconds	Press and hold for 3 seconds to force shut down USB-C, USB-A, DC port discharge, click or re-plug to restore the ports.

## DE Anzeige von Tastenfunktionen

Klicken	Klicken zum Ausschalten vom Bildschirm, wenn der Bildschirm bei normaler Helligkeit ist
	Klicken zur Wiederherstellung der maximale Helligkeit nach der Verringerung der Helligkeit
	Klicken zum Einhalten von Bildschirm beim Herunterfahren oder Ausschalten
Doppelklicken	Doppelklick auf die Taste beim Laden und Entladen zum Umschalten der Anzeige von Spannung / Leistung.
3 Sekunden lang gedrückt halten	Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Entladung der USB-C-, USB-A- und DC-Anschlüsse zu erzwingen, und klicken Sie auf oder schließen Sie sie erneut an, um die Anschlüsse wiederherzustellen.

## FR Fonctions des boutons

Simple clic	Cliquez une fois pour éteindre l'écran lorsque la luminosité de l'écran est normale
	Cliquez une fois pour rétablir la luminosité maximale après une baisse de luminosité de l'écran
	Cliquez une fois pour allumer l'écran lorsqu'il est éteint ou désactivé
Double clic	Lors de la charge / décharge, double-cliquez sur le bouton pour basculer l'affichage de la tension / puissance.
Appui long pendant 3 secondes	Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour forcer l'arrêt de l'USB-C, de l'USB-A, de la décharge du port DC, cliquez ou rebranchez pour restaurer les ports.

## IT Visualizzazione della funzione del pulsante

Clic	Fare clic per spegnere lo schermo quando lo schermo ha la luminosità normale
	Dopo aver ridotto la luminosità dello schermo, fare clic su per ripristinare la luminosità massima
	Fare clic per accendere lo schermo quando è spento o spento
Doppio clic	Durante la carica e la scarica, fare doppio clic sul pulsante per passare dalla visualizzazione della tensione/della potenza.
Tenere premuto per 3 secondi	Tenere premuto per 3 secondi per forzare lo spegnimento delle porte USB-C, USB-A e DC, fare clic o ricollegare per ripristinare le porte.

## ES Visualización de las funciones de los botones

Simple clic	Haga clic para apagar la pantalla cuando ésta está a un brillo normal
	Después de reducir el brillo de la pantalla, haga clic para restaurar el brillo máximo
	Haga clic para encender la pantalla cuando esté apagada o desconectada
Doble clic	Haga doble clic en el botón para cambiar y mostrar el voltaje y la potencia durante la carga y descarga.
Mantenga presionado durante 3 segundos	Mantenga pulsado durante 3 segundos para forzar el apagado USB-C, USB-A, descarga de puerto DC, haga clic o vuelva a conectar para restaurar los puertos.

## PT Demonstração das funções dos botões

Clique	Quando a tela estiver com a luminosidade normal, clique uma vez para desligá-la
	Após redução da luminosidade da tela, clique uma vez para restaurar à máxima
	Ao desligar ou desativar a tela, clique uma vez para ligar a tela
Clique duas vezes	Ao carregar e descarga, clique o botão duas vezes para alterar a exibir voltagem / potência.
Pressione por 3 segundos	Prima sem soltar durante 3 segundos para forçar o encerramento das portas USB-C, USB-A e DC, clique ou volte a ligar para restaurar as portas.

## NL Demonstratie van knopfuncties

Een enkele klik	Een enkele klik om het scherm uit te schakelen wanneer het scherm op normale helderheid staat
	Een enkele klik om de maximale helderheid te herstellen nadat het scherm gedimd is
	Een enkele klik om het scherm in te schakelen wanneer het apparaat is uitgeschakeld of het scherm is uitgeschakeld.
Dubbelklik	Dubbelklik tijdens het opladen of ontladen op de knop om te schakelen en het voltage / vermogen weer te geven.
Lang indrukken gedurende 3 seconden	3 seconden ingedrukt houden om USB-C, USB-A, DC-poortontlading te forceren, klikken of opnieuw aansluiten om de poorten te herstellen.

## SE Demonstration av knappfunktioner

Ett enda klick	Ett klick för att stänga av displayen när skärmen har normal ljusstyrka
	Ett klick för att återställa maximal ljusstyrka efter att skärmen har dämpats
	Enkelklicka för att slå på skärmen när enheten är avstängd eller skärmen är avstängd.
Dubbelklicka	Vid laddning eller urladdning dubbelklickar du på knappen för att växla och visa spänning / effekt.
Tryck länge i 3 sekunder	Tryck och håll in i 3 sekunder för att tvinga fram avstängning av USB-C, USB-A, DC-porturladdning, klicka eller återanslut för att återställa portarna.

## KR 버튼 기능 디스플레이

클릭	화면이 정상 밝기일 때 화면을 끄려면 클릭합니다
	화면 밝기를 낮춘 후 버튼을 클릭하면 화면이 최대 밝기로 돌아갑니다
	화면이 종료되거나 꺼질 때 클릭하여 화면을 켭니다
더블 클릭	충전/방전 시 버튼을 더블 클릭하면 전압/전력 표시가 전환됩니다.
3초 길게 누르기	USB-C, USB-A 및 DC 포트들 강제로 종료하여 방전하거나 클릭 또는 다시 연결하여 포트를 복원합니다

## EN Specifications

Item		Specification
Material		Fireproof PC Material
Capacity parameters		14.54 V 6800 mAh 98.872 Wh
Rated Total Discharging Power		100 W
Input	USB-C	100 W (Max)
	D-Tap / BP	6.8 A (Max)
Output	USB-C	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 3 A, 15 V = 3 A, 20 V = 5 A (Max)
	USB-A	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 2 A (Max)
	BP / D-Tap	11.2-16.8 V / 10 A (Max)
	8V-OUT	8 V = 3 A (Max)
	12V-OUT	12 V = 3 A (Max)
Supported protocols	USB-C	PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / PPS / DCP-1.5 A / APPLE-2.4 A
	USB-A	QC2.0 / QC3.0 / DCP-1.5 A / APPLE-2.4 A
Discharging Cut-off Voltage		11.2 V
Battery discharging temperature		-15°C to 60°C / 5°F to 140°F
Battery charging temperature		0°C to 45°C / 32°F to 113°F
Optional Charging Methods		BP interface charger, 16.8 V D-Tap charger, USB-C charger
Product Dimensions		147.0 × 115.0 × 75.0mm / 5.8 × 4.5 × 2.9in
Net Weight of Product		584.7 ± 10.0g / 20.6 ± 0.4oz

## DE Produktparameter

Artikel		Spezifikation
Material		Feuerfestes PC-Material
Kapazitätsparameter		14,54 V 6800 mAh 98,872 Wh
Nennleistung der Gesamtentladung		100 W
Eingang	USB-C	100 W (Max)
	D-Tap / BP	6,8 A (Max)
Ausgang	USB-C	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 3 A, 15 V = 3 A, 20 V = 5 A (Max)
	USB-A	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 2 A (Max)
	BP / D-Tap	11,2 - 16,8 V / 10 A (Max)
	8V-OUT	8 V = 3 A (Max)
	12V-OUT	12 V = 3 A (Max)
Unterstützung-protokoll	USB-C	PD3,0 / QC2,0 / QC3,0 / PPS / DCP-1,5 A / APPLE-2,4 A
	USB-A	QC2,0 / QC3,0 / DCP-1,5 A / APPLE-2,4 A
Abschaltspannung der Entladung		11,2 V
Batterietemperatur der Entladung		-15°C - 60°C / 5°F - 140°F
Batterietemperatur der Aufladung		0°C - 45°C / 32°F - 113°F
Optionale Lademethoden		BP-Schnittstelle Ladegerät, 16,8 V D-Tap Ladegerät, USB-C Ladegerät
Produktgröße		147,0 × 115,0 × 75,0mm / 5,8 × 4,5 × 2,9in
Nettogewicht		584,7 ± 10,0g / 20,6 ± 0,4oz

## FR Paramètres du produit

Élément		Spécifications
Matériau		Matériau PC ignifugé
Paramètres de capacité		14,54 V 6800 mAh 98,872 Wh
Puissance de décharge totale nominale		100 W
Entrée	USB-C	100 W (Max)
	D-Tap / BP	6,8 A (Max)
Sortie	USB-C	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 3 A, 15 V = 3 A, 20 V = 5 A (Max)
	USB-A	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 2 A (Max)
	BP / D-Tap	11,2 - 16,8 V / 10 A (Max)
	8V-OUT	8 V = 3 A (Max)
	12V-OUT	12 V = 3 A (Max)
Protocoles de support	USB-C	PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / PPS / DCP-1,5 A / APPLE-2,4 A
	USB-A	QC2.0 / QC3.0 / DCP-1,5 A / APPLE-2,4 A
Tension de coupure de la décharge		11,2 V
Température de décharge de la batterie		-15°C - 60°C / 5°F - 140°F
Température de charge de la batterie		0°C - 45°C / 32°F - 113°F
Méthode de chargement optionnelle		Chargeur à port BP, chargeur D-Tap de 16,8 V, chargeur USB-C
Taille du produit		147,0 × 115,0 × 75,0mm / 5,8 × 4,5 × 2,9in
Poids net du produit		584,7 ± 10,0g / 20,6 ± 0,4oz

## IT Parametri del prodotto

Progetto		Specifica
Materiale		Materiale PC ignifugo
Parametri di capacità		14,54 V 6800 mAh 98,872 Wh
Potenza di scarica totale nominale		100 W
input	USB-C	100 W (Max)
	D-Tap / BP	6,8 A (Max)
Uscita	USB-C	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 3 A, 15 V = 3 A, 20 V = 5 A (Max)
	USB-A	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 2 A (Max)
	BP / D-Tap	11,2 - 16,8 V / 10 A (Max)
	8V-OUT	8 V = 3 A (Max)
	12V-OUT	12 V = 3 A (Max)
accordo di sostegno	USB-C	PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / PPS / DCP-1,5 A / APPLE-2,4 A
	USB-A	QC2.0 / QC3.0 / DCP-1,5 A / APPLE-2,4 A
Tensione di interruzione di scarica		11,2 V
temperatura di scarica della batteria		-15°C - 60°C / 5°F - 140°F
Temperatura di ricarica della batteria		0°C - 45°C / 32°F - 113°F
Metodi di ricarica opzionali		Caricatore interfaccia BP, caricatore D-Tap da 16,8 V, caricatore USB-C
Taglia del prodotto		147,0 × 115,0 × 75,0mm / 5,8 × 4,5 × 2,9in
Peso del prodotto		584,7 ± 10,0g / 20,6 ± 0,4oz

**ES** Parámetros del producto

Artículo		Especificación
Material		Material de PC ignifugo
Parámetros de capacidad		14,54 V 6800 mAh 98,872 Wh
Potencia nominal de descarga tota		100 W
Entrada:	USB-C	100 W (Max)
	D-Tap / BP	6,8 A (Max)
Salida	USB-C	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 3 A, 15 V = 3 A, 20 V = 5 A (Max)
	USB-A	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 2 A (Max)
	BP / D-Tap	11,2 - 16,8 V / 10 A (Max)
	8V-OUT	8 V = 3 A (Max)
	12V-OUT	12 V = 3 A (Max)
Protocolos soportados	USB-C	PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / PPS / DCP-1,5 A / APPLE-2,4 A
	USB-A	QC2.0 / QC3.0 / DCP-1,5 A / APPLE-2,4 A
Voltaje de corte de descarga		11,2 V
Temperatura de descarga de la batería		-15°C - 60°C / 5°F - 140°F
Temperatura de carga de la batería		0°C - 45°C / 32°F - 113°F
Métodos de carga opcionales		Cargador de interfaz BP, cargador D-Tap de 16,8 V, cargador USB-C
Tamaño del producto		107,0 × 73,0 × 34,0mm / 4,2 × 2,9 × 1,3in
Peso neto del producto		339,6 ± 10,0g / 12,0 ± 0,4oz

**PT** Especificações do Produto

Item		Especificação
Material		Material de PC retardante de chamas
Parâmetros de capacidade		14,54 V 6800 mAh 98,872 Wh
Potência total de descarga nominal		100 W
Entrada	USB-C	100 W (Max)
	D-Tap / BP	6,8 A (Max)
Saída	USB-C	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 3 A, 15 V = 3 A, 20 V = 5 A (Max)
	USB-A	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 2 A (Max)
	BP / D-Tap	11,2 - 16,8 V / 10 A (Max)
	8V-OUT	8 V = 3 A (Max)
	12V-OUT	12 V = 3 A (Max)
Protocolo de Suporte	USB-C	PD3,0 / QC2,0 / QC3,0 / PPS / DCP-1,5 A / APPLE-2,4 A
	USB-A	QC2,0 / QC3,0 / DCP-1,5 A / APPLE-2,4 A
Voltagem de corte de descarga		11,2 V
Temperatura de descarga da bateria		-15°C - 60°C / 5°F - 140°F
Temperatura de carga da bateria		0°C - 45°C / 32°F - 113°F
Métodos opcionais de carregamento		Carregador via porta BP, carregador via D-Tap 16,8 V, carregador via USB-C
Dimensões do produto		147,0 × 115,0 × 75,0mm / 5,8 × 4,5 × 2,9in
Peso líquido		584,7 ± 10,0g / 20,6 ± 0,4oz



## NL Productparameters

Item	Specificaties	
Materiaal	Vuurvast PC-materiaal	
Capaciteitsparameters	14,54 V 6800 mAh 98,872 Wh	
Totaal Nominaal Ontlaadvermogen	100 W	
Invoer	USB-C	100 W (Max)
	D-Tap / BP	6,8 A (Max)
Uitvoer	USB-C	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 3 A, 15 V = 3 A, 20 V = 5 A (Max)
	USB-A	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 2 A (Max)
	BP / D-Tap	11,2 - 16,8 V / 10 A (Max)
	8V-OUT	8 V = 3 A (Max)
	12V-OUT	12 V = 3 A (Max)
Ondersteunde protocollen	USB-C	PD3,0 / QC2,0 / QC3,0 / PPS / DCP-1,5 A / APPLE-2,4 A
	USB-A	QC2,0 / QC3,0 / DCP-1,5 A / APPLE-2,4 A
Cut-off ontlaadspanning	11,2 V	
Ontladingstemperatuur van de batterij	-15°C - 60°C / 5°F - 140°F	
Oplaadtemperatuur van de batterij	0°C - 45°C / 32°F - 113°F	
Optionele Oplaadmethode	BP-interfacelader, 16,8 V D-Tap-lader, USB-C-lader	
Productafmetingen	147,0 x 115,0 x 75,0mm / 5,8 x 4,5 x 2,9in	
Nettogewicht van het product	584,7 ± 10,0g / 20,6 ± 0,4oz	

## SE Produkt Parametrar

Artikel	Specifikation	
Material	Brandsäkert PC-material	
Kapacitetsparametrar	14,54 V 6800 mAh 98,872 Wh	
Nominell total urladdningseffekt	100 W	
Ingång	USB-C	100 W (Max)
	D-Tap / BP	6,8 A (Max)
Utgång	USB-C	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 3 A, 15 V = 3 A, 20 V = 5 A (Max)
	USB-A	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 2 A (Max)
	BP / D-Tap	11,2 - 16,8 V / 10 A (Max)
	8V-OUT	8 V = 3 A (Max)
	12V-OUT	12 V = 3 A (Max)
Stödda protokoll	USB-C	PD3,0 / QC2,0 / QC3,0 / PPS / DCP-1,5 A / APPLE-2,4 A
	USB-A	QC2,0 / QC3,0 / DCP-1,5 A / APPLE-2,4 A
Avstängningsspänning för urladdning	11,2 V	
Temperatur vid urladdning av batteriet	-15°C - 60°C / 5°F - 140°F	
Temperatur vid laddning av batteriet	0°C - 45°C / 32°F - 113°F	
Valfria laddningsmetoder	Laddare med BP-gränssnitt, 16,8 V D-Tap laddare, USB-C-laddare	
Produktens mått	147,0 x 115,0 x 75,0mm / 5,8 x 4,5 x 2,9in	
Nettovikt för produkten	584,7 ± 10,0g / 20,6 ± 0,4oz	

# KR 규격 사양

프로젝트		규격
재질		방화 PC 재질
용량		14.54 V 6800 mAh 98.872 Wh
정격 방전 충전력		100 W
입력	USB-C	100 W (Max)
	D-Tap / BP	6.8 A (Max)
출력	USB-C	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 3 A, 15 V = 3 A, 20 V = 5 A (Max)
	USB-A	5 V = 3 A, 9 V = 3 A, 12 V = 2 A (Max)
	BP / D-Tap	11.2 ~ 16.8 V / 10 A (Max)
	8V-OUT	8 V = 3 A (Max)
지원 계약	12V-OUT	12 V = 3 A (Max)
	USB-C	PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / PPS / DCP-1.5 A / APPLE-2.4 A
USB-A		QC2.0 / QC3.0 / DCP-1.5 A / APPLE-2.4 A
방전 차단 전압		11.2 V
배터리 방전 온도		-15°C ~ 60°C / 5°F ~ 140°F
배터리 충전 온도		0°C ~ 45°C / 32°F ~ 113°F
선택 가능한 충전 방식		BP-interfacelader, 16.8 V D-Tap-lader, USB-C-lader
제품 사이즈		147.0 × 115.0 × 75.0mm / 5.8 × 4.5 × 2.9in
제품 순중량		584.7 ± 10.0g / 20.6 ± 0.4oz

**EC REP** Sea&Mew Accounting Ltd,  
Electric Avenue Vision 25, London, Enfield EN3 7GD,  
Billy Han, info@seamew.net

**UK REP** GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD LIMITADA,  
CASTELLANA 9144, 28046 Madrid,  
Jorge Wilson, compliance.gavimosa@outlook.com

执行标准: GB 31241-2022, GB4943.1-2022

LQ-B374-18

Manufacturer: Shenzhen Leqi Innovation Co., Ltd.

Add: Rooms 103, 501 and 601, Building 5, Fenghe Industrial Park, Nos. 1301-50 Guanguang Road, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

Consignor: Shenzhen LC Co., Ltd.

Add: Rooms 602, Building 5, Fenghe Industrial Park, No. 1301-50 Guanguang Road, Xinlan Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

The product has been covered by the liability insurance of PICC Property and Casualty Co., Ltd.



Made in China

中国制造



인증번호: XU103204-24013  
A / S: 0232730818  
제조년월: 2024.10